

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

20 SEPTEMBER 1993

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1994

BELEIDSNOTA
van de Minister van Pensioenen (21)
voor het begrotingsjaar 1994 (**)

1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

1.1. De beleidsmaatregelen die hierna naar aanleiding van de begroting 1994 worden voorgesteld dienen als een verdere concretisatie van de algemene beleidsopties, die in juni vorig jaar in het parlement zijn besproken, te worden beschouwd.

Vooreerst zijn er de maatregelen waarmee een beter en klantvriendelijker beheer van de pensioenadministraties en -instellingen wordt beoogd. Aandacht wordt hierbij besteed aan het organiseren van advies- en inspraakprocedures voor de gepensioneerden (zie A.2.) en aan het beter beheer van de geldstromen en -middelen (zie A.3.).

Tevens staan er twee belangrijke wetswijzigingen op het touw. Een eerste wetsontwerp, thans voor advies voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad, organiseert de controle en de inspraak in de bedrijfs-pensioenvorming (zie A.4.). Een tweede wetsontwerp

Zie :

- 1164 - 92 / 93 :

— N° 1 tot 8 : Beleidsnota's.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

(**) Overeenkomstig artikel 79, n° 1, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de minister van Pensioenen zijn beleidsnota overgezonden.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

20 SEPTEMBRE 1993

PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1994

NOTE DE POLITIQUE GENERALE
du Ministre des Pensions (21)
pour l'année budgétaire 1994 (**)

1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

1.1. Les mesures politiques qui sont proposées ci-après à l'occasion du budget 1994, doivent être considérées comme la poursuite de la concrétisation des options en matière de politique générale, discutées au Parlement en juin dernier.

Il y a tout d'abord les mesures qui visent à améliorer la qualité et le service au public des administrations et des organismes de pensions. A ce sujet, est attirée l'attention sur l'organisation des procédures d'avis et de participation des pensionnés (cf. A.2.) et sur une meilleure gestion des flux et des moyens financiers (cf. A.3.).

En outre, deux importantes modifications légales sont en préparation. Un premier projet de loi, soumis actuellement à l'avis du Conseil National du Travail, organise le contrôle et la concertation en ce qui concerne la constitution des pensions d'entreprises

Voir :

- 1164 - 92 / 93 :

— N° 1 à 8 : Notes de politique générale.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

(**) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le ministre des Pensions a transmis sa note de politique générale.

heeft als doel de responsabilisering van gewesten en gemeenschappen voor de pensioenlasten van hun ambtenaren (zie A.5.).

Veel aandacht zal volgend jaar besteed worden aan de vertaling naar beleidsinitiatieven van de conclusies van de Ronde Tafel Conferentie over het pensioenbeleid voor de toekomst (zie A.6.).

Tot slot is het de bedoeling om bij de sluiting van het Europees Jaar van de ouderen en de solidariteit tussen de generaties een pakket aanbevelingen te formuleren ter verbetering van de levenskwaliteit van de senior in gans de E.G., zowel op materieel als emancipatorisch vlak (A.7.).

1.2. **Inspraak van de senioren in het beleid**

De Minister van Pensioenen wil aan het cijfermatige toekomstvoorbereidende werk (Ronde Tafel) tevens een emancipatorisch luik koppelen.

Vandaar dat hij op 8 maart 1993 is overgegaan tot de installatie van een raadgevend comité voor de pensioensector. In dit raadgevend comité zetelen zowel de pensioenadministraties, de senioren als de sociale partners. Het is de bedoeling van de Minister om de senioren zo goed mogelijk te informeren en te consulteren over het federale pensioenbeleid. Daarnaast wil de Minister graag dat het Raadgevend Comité een permanent contactforum wordt tussen de senioren (gebruikers), de administraties (diensten-verstrekken) en het beleid (sociale partners en minister).

In de opstartfase van het Raadgevend Comité werden 3 werkgroepen geïnstalleerd. De eerste werkgroep, consumentvriendelijke administraties, bereidt een aantal initiatieven (eenmalige en permanente) voor om de relatie tussen senior en administratie te optimaliseren. Deze initiatieven zijn zowel van puur praktische (vereenvoudiging van de formulieren, decentralisering van eerstelijns informatie naar de senior toe, enz...) als van puur « relatieverbeterende » (opendeurdagen bijvoorbeeld) aard.

De tweede werkgroep, Europa, bereidt een grondige discussienota voor over de huidige Europese situatie van de senior. Er wordt tevens meegewerkt aan een aantal teksten in het kader van het Europees Jaar van de ouderen en de solidariteit tussen de generaties (ondermeer voor het sociale « groenboek » van E.G. commissaris Flynn).

De derde werkgroep, Interne Structuur, tracht tot een werkbaar formule te komen om het Raadgevend Comité te formaliseren. Deze werkgroep zal tegen de herfst van 1993 een voor iedereen aanvaardbaar voorstel neerleggen.

Het is de hoop van de Minister om aldus het Raadgevend Comité tegen eind 1993 te kunnen institutionaliseren.

(cf. A.4.). Un deuxième projet de loi a pour but de responsabiliser les Communautés et les Régions en matière de charge des pensions de leurs fonctionnaires (cf. A.5.).

L'an prochain l'attention portera particulièrement sur la concrétisation des conclusions de la Conférence de la Table Ronde sur la gestion future des pensions (cfr. A.6.).

Enfin, au moment de la clôture de l'Année européenne des personnes âgées et de la solidarité entre les générations, l'intention existe de formuler un certain nombre de recommandations en vue de l'amélioration de la qualité de la vie du senior, tant au niveau matériel que sur le plan de l'émancipation et ce, dans toute la Communauté européenne (cfr. A.7.).

1.2. **Participation des seniors dans la gestion**

Le Ministre des Pensions souhaite joindre aux travaux chiffrés qui préparent l'avenir (Table Ronde) un volet relatif à l'émancipation.

A cet effet il a installé le 8 mars 1993 un comité consultatif pour le secteur des pensions. Au sein de ce Comité consultatif siègent tant les administrations des pensions, que les seniors et les partenaires sociaux. L'intention du Ministre est d'informer et de consulter autant que possible les seniors au sujet de la politique fédérale des pensions. En outre, le Ministre souhaiterait que le Comité consultatif devienne un forum de contact permanent entre les seniors (consommateurs), les administrations (rendant des services) et la gestion (partenaires sociaux et Ministre).

Dès le démarrage du Comité consultatif, 3 groupes de travail ont été constitués. Le premier groupe de travail, « relations administrations/consommateurs », prépare un certain nombre d'initiatives destinées à optimiser les relations entre les seniors et l'administration. Ces initiatives sont aussi bien de nature purement pratique (simplification des formulaires, décentralisation des informations de première importance vers les seniors, et caetera) que purement relatives aux « améliorations des relations » (journées portes ouvertes par exemple).

Le deuxième groupe de travail, « Europe », prépare une note approfondie de discussion sur la situation européenne actuelle du senior. Sont également travaillés, plusieurs textes qui s'inscrivent dans le cadre de l'année européenne des personnes âgées et de la solidarité entre les générations (entre autres pour le « livre vert » social du Commissaire Flynn des C.E.).

Le troisième groupe de travail, « Structure Interne », tente de trouver une formule appropriée afin de formaliser le Comité consultatif. Ce groupe de travail déposera pour l'automne 1993 un projet susceptible d'être accepté par tous.

Le Ministre souhaite pouvoir ainsi institutionnaliser le Comité consultatif pour la fin de 1993.

Dit laatste echter niet met een loodzware onwerkbare structuur maar in een geest van openheid. De Minister wil met het Raadgevend Comité een emancipatorische boodschap uitdragen. Hij zal op de slotconferentie van het Europese Jaar van de ouderen (06/07/08-12-1993 — Antwerpen en Brussel) aan zijn E.G.-collega's van pensioenen voorstellen om dit initiatief in de ganse Europese Gemeenschap weerklank te laten vinden.

1.3. Thesaurie — reservebeheer RVP

1.3.1. In zijn 150^{ste} Boek van Opmerkingen wijdt het Rekenhof een bijzondere studie aan de reserves van de Sociale Zekerheid. In deze pleit het Hof voor een meer gecentraliseerd beheer van de thesaurie. Hierdoor wordt vermeden dat bepaalde sectoren (bijvoorbeeld R.I.Z.I.V.) voortdurend beroep doen op deze externe financieringsmiddelen. Dit zorgt ten tweede voor een meer dynamisch beheer van de aanwezige reserves.

1.3.2. Als Minister van Pensioenen heb ik niet gewacht op de conclusies van het Rekenhof en ben ik vorig jaar, onmiddellijk na mijn aantreden, gestart met het rentabiliseren van het beheer van de pensioenreserves.

Een eerste stap hiertoe was de algemene studie medio 1992 door Petercam Securities uitgevoerd in opdracht van het Beheerscomité van de R.V.P. Hieruit bleek dat het beheer van de financiële stromen en van de pensioenreserves binnen de R.V.P. zorgvuldig geschiedde maar voor verbetering vatbaar was. De aanbevelingen van Petercam Securities kunnen als volgt worden samengevat :

- het volledig in lijn brengen van de financiële condities van de R.V.P. met de huidige marktomstandigheden (onder andere gecompenseerd valutadagenstelsel, betere vergoeding en voorwaarden voor zichtrekening en korte termijnbeleggingen);

- het automatiseren van zowel de verkrijging als de verwerking van relevante beheersgegevens;

- een meer gerichte en actieve beleggingspolitiek van de reserves met aandacht voor de nieuwe financiële produkten (O.L.O.'s);

- aanpassen van de wettelijke beleggingsrestricties waardoor een ruimer gebruik kan gemaakt worden van moderne beleggingsinstrumenten.

1.3.3. Om dit te kunnen verwezenlijken heeft het Beheerscomité van de R.V.P. in haar buitengewone vergadering van 28 juli 1992 besloten om zich bij het thesaurie- en reservebeheer te laten bijstaan door een externe adviseur, weliswaar na marktraadpleging en op basis van een duidelijk lastenboek.

Cette institutionalisation ne constituerait pas une structure lourde et inexploitable mais refléterait plutôt un esprit d'ouverture. Le Ministre souhaite, grâce à ce Comité consultatif, faire passer un message d'émancipation. Lors de la conférence finale de l'Année européenne des personnes âgées (06/07/08-12-1993 — Anvers et Bruxelles), il proposera à ses collègues Ministres des pensions de la C.E., de répercuter cette initiative dans toute la Communauté européenne.

1.3. Trésorerie — gestion des réserves ONP

1.3.1. Dans son 150^{ème} Cahier d'Observations, la Cour des Comptes consacre une étude spéciale aux réserves de la Sécurité sociale. La Cour plaide pour une gestion plus centralisée de la trésorerie. Par ce moyen il serait mis fin au fait que certains secteurs (par exemple l'I.N.A.M.I.) ont constamment recours à des moyens de financement externes. Cela autorise également une gestion plus dynamique des réserves existantes.

1.3.2. En ma qualité de Ministre des Pensions je n'ai pas attendu les conclusions de la Cour des Comptes et ai entrepris, l'an dernier, juste après mon entrée en fonction, d'améliorer la rentabilité de la gestion des réserves des pensions.

En la matière, un premier pas a été constitué par l'étude générale effectuée mi-1992 par Petercam Securities à la demande du Comité de gestion de l'O.N.P. Il en est ressorti que la gestion des flux financiers et des réserves de pension au sein de l'O.N.P. était effectuée minutieusement mais était susceptible d'améliorations. Les recommandations de Petercam Securities peuvent se résumer comme suit :

- alignement complet des conditions financières de l'O.N.P. sur les conditions actuelles du marché (entre autres système de compensation des dates « valeur », meilleures indemnisations et conditions pour les comptes à vue et les placements à court terme);

- automatisation tant de l'obtention que du traitement des données relevantes de gestion;

- une politique de placement des réserves mieux orientée et plus active avec une attention particulière pour les nouveaux produits financiers (O.L.O.);

- adaptation des restrictions légales en matière de placements afin de permettre une utilisation plus importante des moyens modernes de placements.

1.3.3. Afin de pouvoir concrétiser ces options, le Comité de Gestion de l'O.N.P. a décidé lors de sa réunion extraordinaire du 28 juillet 1992 de se faire assister lors de la gestion de la trésorerie et des réserves par un conseiller externe, après, cela va de soi, un appel d'offre et sur base d'un cahier des charges bien établi.

Het Beheerscomité van 28 september 1992 heeft Pragma Consulting aangeduid als financieel adviseur met volgende opdracht :

- bepalen van de beleggingsstrategie;
- toezicht op dagelijks beheer van de portefeuille. Dit beheer geschiedt door de financiële cel die binnen de R.V.P.-administratie is opgestart;
- vorming van het personeel.

1.3.4. De inbreng van Pragma Consulting is terug te vinden in een aantal maatregelen die sinds eind 1992 zijn genomen om tot een optimalisering van thesaurie- en portefeuillebeheer binnen de R.V.P. te komen.

Qua thesauriebeheer is onder meer het volgende gerealiseerd :

- op de rekening « courant », de zogenaamde « O.S.-rekening », werd een formule toegepast die een rendementsverhoging geeft van 1,10 tot 1,40 % tegenover de vroegere situatie;
- bij overdrachten tussen de verschillende « O.S.-rekeningen » van de sociale zekerheidsinstellingen is geen valutadagverlies meer;
- een vervroegde kennisgeving van de overdracht van bijdragen, bekomen bij de R.S.Z., laat toe de beleggingen één dag vroeger te laten ingaan dan voorheen;
- de termijnbeleggingen worden vergoed tegen een gunstiger rentevoet (met referte naar de interbankenrente) dan voorheen;
- bij bepaalde operaties voor pensioenen die per overschrijving op een bankrekening betaald worden, wordt 1 valutadag ingewonnen;
- de R.V.P. tracht, wanneer de vervalkalender van de betalingen dit toelaat, gebruik te maken van moderne middelen zoals schatkistcertificaten, wanneer deze een gunstiger rendement geven dan de termijnbeleggingen.

In het beheer van haar portefeuille is de R.V.P., in de loop van 1993 overgegaan tot arbitragemaatregelen. Klassieke obligaties die in 1994 of begin 1995 vervallen worden verkocht. Zij worden vervangen door O.L.O.'s met latere vervaldagen. Dit met de bedoeling een hoger rendement te bekomen. Dit rendement ligt in elk geval hoger dan dat van de klassieke obligaties die zouden vervallen zijn in 1994 en 1995. Door deze aanpak, is door een betere looptijdspreiding een hoger gemiddeld rendement op de portefeuille « kapitalisatiestelsel wettelijke en extra-wettelijke stortingen » gerealiseerd.

1.3.5. Niet enkel op het terrein zijn resultaten behaald. Ook het wettelijk kader is aangepast opdat de bestending ervan zou kunnen gegarandeerd worden.

Een eerste aanpassing van het wettelijk kader betreft een bepaling in de Sociale Programmawet van 30 december 1992. De Minister van Pensioenen kan, indien de noodzaak hiertoe zou blijken, een

Le Comité de Gestion du 28 septembre 1992 a désigné Pragma Consulting comme conseiller financier et l'a chargé de la mission suivante :

- mise en place d'une stratégie de placements;
- contrôle de la gestion journalière du portefeuille. Cette gestion est effectuée par la cellule financière créée au sein de l'administration de l'O.N.P.;
- formation du personnel.

1.3.4. L'apport de Pragma Consulting se retrouve dans un certain nombre de mesures intervenues depuis 1992 pour aboutir à une gestion optimale de la trésorerie et du portefeuille de l'O.N.P.

En matière de gestion de trésorerie :

- au compte « courant », dénommé « compte O.S. », une formule a été adaptée permettant une hausse de rendement de 1,10 à 1,40% par rapport à la situation antérieure;
- lors de transferts entre les différents « comptes O.S. » des organismes d'assurance sociale, il n'y a plus de perte de date « valeur »;
- la communication anticipée du transfert des cotisations, de l'O.N.S.S., permet le gain d'un jour de placement;
- les placements à terme sont indemnisés à un taux d'intérêt plus avantageux (par référence aux rentes inter-banques) qu'auparavant;
- lors de certaines opérations relatives aux pensions payées par virement à un compte bancaire, 1 jour de « valeur » est récupéré;
- l'O.N.P. essaye, lorsque l'échéance des paiements le permet, d'utiliser les moyens modernes comme les certificats de trésorerie, lorsque ceux-ci produisent un meilleur rendement que les placements à terme.

Dans la gestion de son portefeuille l'O.N.P. est passé dans le courant de 1993 à des mesures d'arbitrage. Des obligations classiques venant à échéance en 1994 ou début 1995 ont été vendues. Elles sont remplacées par des O.L.O. venant à échéance plus tard. Ceci afin d'obtenir un rendement plus important. Ce rendement est de toute manière plus élevé que celui résultant des obligations classiques qui seraient venues à échéance en 1994 et 1995. Cette façon de procéder a, grâce à une meilleure répartition dans le temps, permis de réaliser un plus grand bénéfice de gestion moyen sur le portefeuille « système de capitalisation versements légaux et extra-légaux ».

1.3.5. Des résultats ont également été obtenus dans d'autres domaines. Le cadre légal a également été adapté afin d'en garantir la permanence.

Une première adaptation du cadre légal a trait à une disposition de la Loi programme du 30 décembre 1992. Le Ministre des Pensions peut, si cela s'avère nécessaire, désigner un conseiller financier chargé

financiële intendant aanwijzen die zal belast worden met het dagelijks beheer van de thesauriereserves en de portefeuille van het kapitalisatiestelsel.

De beleggingspolitiek wordt ten behoeve van het Beheerscomité dat terzake beslist, uitgewerkt door een bijzondere commissie, samengesteld uit telkens 2 vertegenwoordigers van de werknemers- en werkgeversorganisaties plus 2 vertegenwoordigers met financiële deskundigheid.

Een tweede aanpassing betreft het moderniseren van de beleggingsvoorschriften teneinde deze aan te passen aan de huidige omstandigheden. En met als doel het repartitie- en wettelijk kapitalisatiestelsel beter te kunnen beheeren waardoor de mogelijkheid tot het scheppen van return toeneemt. Hierbij is de verplichting blijven bestaan om enkel in België te beleggen en het beleggingsrisico zo veel mogelijk te beperken. Het koninklijk besluit met de nieuwe beleggingsregels voor het wettelijk kapitalisatiestelsel dateert van 8 juni 1993 en is in het *Belgisch Staatsblad* verschenen op 10 juli. De regels voor het repartitiestelsel hebben reeds het fiat verkregen van de Minister van Financiën en worden binnenkort aan het Staatshoofd voorgelegd ter ondertekening.

1.4. Wettelijke bescherming van de werknemers in de opbouw van het buitenwettelijk pensioen

Bij mijn vorige beleidsverklaring wees ik erop dat in België geen globale wetgeving inzake de aanvullende sociale zekerheidsregeling bestaat.

Niettemin is het belang in de opbouw van buitenwettelijke pensioenrechten in de tweede pijler de voorbije jaren blijven stijgen. Volgens schattingen van de Nationale Vereniging voor Pensioenfondsen, beslaan de reserves van de groepsverzekering zo'n 400 miljard en die van de pensioenfondsen een 200 miljard. 400 000 mensen zijn bij het systeem van groepsverzekeringen aangesloten terwijl de pensioenfondsen ongeveer 180 000 aangeslotenen hebben. De tweede pijler raakt dus een groter publiek dan enkel het kaderpersoneel.

Uitgaande van de vaststelling dat :

1. de werknemer in België in regel geen minimale rechten kan laten gelden wanneer hij en/of zijn werkgever gedurende een bepaald tijdvak bijdragen hebben betaald in het kader van een extra-legaal pensioen;

2. de werknemer het financiële voordeel van de opgebouwde rechten verliest wanneer hij zijn werkgever verlaat en hierdoor een rem op de mobiliteit van de werknemer wordt gezet;

3. in tegenstelling tot andere elementen in de loonvorming en -bescherming de toekenning van het buitenwettelijk voordeel niet aan paritaire onderhandelingen onderworpen is. Hierdoor aanvaardt de werknemer een toetredingscontract, maar heeft hij inmiddels geen controle op de voor en/of door hem opgebouwde rechten. De aanwending van de gestorte

de la gestion journalière des réserves de trésorerie et du portefeuille du système de capitalisation.

La politique de placement est élaborée, au profit du Comité de gestion qui en décide, par une commission spéciale composée de 2 représentants des organisations des travailleurs, de 2 représentants des organisations des employeurs et de 2 membres ayant des qualifications financières.

Une deuxième adaptation concerne la modernisation des conditions de placement afin de les adapter aux conditions actuelles. Ceci en vue de mieux gérer le système de répartition et le système légal de capitalisation, et d'en améliorer le rendement. L'obligation d'investir uniquement en Belgique et de restreindre autant que possible les risques de placement est maintenue. L'arrêté royal fixant les nouvelles règles de placement pour le système légal de capitalisation est daté du 8 juin 1993 et a été publié au *Moniteur belge* le 10 juillet. Les règles pour le système de répartition ont déjà reçu l'accord du Ministre des Finances et seront bientôt soumises à la signature du Chef de l'Etat.

1.4. Protection légale des travailleurs dans la phase de la construction de la pension extra-légale

Lors de ma précédente déclaration de politique générale j'ai fait remarquer qu'il n'existait pas en Belgique de réglementation globale en matière de sécurité sociale complémentaire.

Néanmoins l'importance dans la construction des pensions extra-légales de ce second pilier a continué de progresser ces dernières années. Selon des estimations de l'Association nationale des Fonds de Pensions, les réserves de l'assurance groupe se situent à 400 milliards et ceux des fonds de pension à 200 milliards. 400 000 personnes sont affiliées au système d'assurance groupe alors que les fonds de pension comptent à peu près 180.000 affiliés. Le deuxième pilier touche donc un plus grand public que le personnel de cadre.

En partant de l'objectif :

1. qu'en règle générale le travailleur en Belgique ne peut faire valoir de droits minimaux lorsque lui et/ou son employeur a/ont payé pendant une certaine période des cotisations dans le cadre d'une pension extra-légale;

2. que le travailleur perd l'avantage financier lié aux droits constitués lorsqu'il quitte son employeur et que ce fait constitue un frein à la mobilité du travailleur;

3. qu'au contraire des autres éléments constitutifs du salaire et de la protection, l'octroi d'un avantage extra-légal n'est pas soumis aux négociations paritaires. De ce fait, l'employé accepte un contrat d'affiliation, mais ne dispose pas de contrôle sur les droits qu'il s'est constitués ou qui lui ont été constitués. L'utilisation des cotisations versées, peut chan-

bijdragen, kan naargelang van het gebruikte systeem (groepsverzekering, pensioenfondsen, gemeenschappelijke pensioenfondsen) verschillen en bijgevolg een variabele risicogevoeligheid hebben.

Heb ik, na overleg met de Regering, een vraag om advies gericht aan de Nationale Arbeidsraad waarin met betrekking tot de verschillende elementen van de opbouw en de financiering van bedrijfsgebonden pensioenregelingen, alsmede de individuele en collectieve bescherming van de werknemers een verduidelijking van de standpunten van de sociale gesprekspartners werd gevraagd.

In het kader van het algemene debat over de toekomst van de pensioenregelingen in België blijft het trouwens mijn vaste overtuiging dat een gedemocratiseerde tweede pensioenpijler een aanvullende waarborg kan bieden voor het vrijwaren van de koopkracht van de toekomstige gepensioneerden.

1.5. Responsabilisering van Gemeenschappen en Gewesten

Ingevolge de opeenvolgende staatsherformingen werden verschillende nationale bevoegdheden naar gewesten en gemeenschappen overgeheveld. Dit was onder meer het geval met het personeels- en weddestatuut van de ambtenaren van de Gewesten en Gemeenschappen, terwijl de nationale overheid bevoegd blijft voor de pensioenen.

Zonder afbreuk te willen doen aan deze autonomie moet naar middelen worden gezocht om de weerslag van de weddepolitiek van de autonome besturen op de evolutie van de pensioenlast voor de federale overheid van de openbare pensioenen te matigen. Iedere verhoging van de weddeschaal van een regionaal ambtenaar heeft immers, ingevolge het mechanisme van de perequatie, een verhoging van het pensioen van gewezen — nationale of regionale — ambtenaren tot gevolg.

Een ontwerp van bijzondere wet wordt binnenkort in het Parlement ingediend om Gemeenschappen en Gewesten een deel van de pensioenlast te laten betalen als ze de lonen van hun personeel zullen laten stijgen boven de lonen van de nationale administratie.

1.6. Ronde Tafel Conferentie over het pensioenbeleid voor de toekomst

De vergrijzing van onze samenleving dat wil zeggen het steeds groeiend aandeel van de ouderen in de totale bevolking zal de wettelijke pensioenstelsels onder druk zetten. De actieven zullen relatief immers aan steeds meer gepensioneerden inkomenszekerheid moeten bieden. Deze uitdaging tijdig d.i. op voorhand aanpakken biedt de beste waarborg op een degelijke sociale bescherming morgen.

Op deze Ronde Tafelconferentie worden alle betrokkenen (gepensioneerden, pensioenadministra-

ger selon le système utilisé (assurance groupe, fond de pension, caisses communes de pension) et revêtir dès lors un niveau variable de risque.

J'ai, sur décision du Gouvernement, adressé une demande d'avis au Conseil National du Travail; je souhaite un éclaircissement des points de vue des partenaires sociaux, compte tenu des différents éléments de constitution et de financement des régimes de pensions des entreprises, et de la protection individuelle et collective des travailleurs.

Dans le cadre d'un débat général sur l'avenir des régimes de pensions en Belgique je reste d'ailleurs convaincu qu'un deuxième pilier démocratisé constituera une garantie supplémentaire pour la préservation du pouvoir d'achat des futurs pensionnés.

1.5. Responsabilisation des Communautés et des Régions

En conséquence des différentes réformes de l'Etat plusieurs compétences nationales ont été transférées vers les Communautés et les Régions. C'est le cas pour le statut et les traitements des agents affectés aux Communautés et aux Régions, alors que le pouvoir fédéral demeure compétent en matière de pensions.

Sans remettre en cause cette autonomie, il est nécessaire de rechercher des moyens de maîtriser la répercussion de la politique salariale des administrations autonomes sur la charge des pensions du secteur public qui incombe à l'autorité fédérale. Chaque augmentation de l'échelle barémique d'un fonctionnaire régional entraîne d'ailleurs, par le biais du mécanisme de la péréquation, une augmentation de la pension d'anciens fonctionnaires nationaux ou régionaux.

D'ici peu un projet de loi spéciale sera déposé au Parlement tendant à faire mettre à la charge des Communautés et des Régions une partie du coût des pensions, lorsque l'augmentation des salaires de leur personnel sera supérieure à celle des agents de l'administration fédérale.

1.6. Conférence de la Table Ronde sur la gestion future des pensions

Le vieillissement de notre société, un nombre de plus en plus important des personnes âgées dans la population aura pour effet de mettre les régimes légaux de pension sous pression. La population active devra garantir la sécurité de revenu à un nombre toujours croissant de pensionnés. Relever ce défi à temps, c'est-à-dire, à l'avance, constitue la meilleure garantie de protection sociale pour l'avenir.

Autour de cette Table Ronde sont réunis tous les intéressés (pensionnés, administrations de pensions,

tie, sociale partners) samengebracht met het doel een lange termijn visie op de pensioenvoorzieningen uit te werken.

Prioritaire doelstelling is het veilig stellen van de wettelijke pensioenstelsels. Hiertoe worden de drie belangrijkste stelsels (werknemers, ambtenaren en zelfstandigen) grondig geanalyseerd en hun interne dynamiek onderzocht. Maatregelen worden uitgewerkt die erop gericht zijn en de financierbaarheid van de pensioenuitgaven in de fundamentele sociale verworvenheden binnen de drie wettelijke stelsels veilig te stellen naar de toekomst toe.

Deels worden de oplossingen hiervoor ook gezocht in een nauwkeuriger afbakening van de verschillende pensioenpijlers met o.a. een democratisering van de tweede pijler en een versterking van de solidariteit tussen de gepensioneerden onderling.

Deze Ronde Tafel zou tegen het einde van dit jaar tot beleidsvoorstellen moeten komen zodanig dat deze in 1994 in een lange termijn pensioenwetgeving kunnen worden omgezet.

1.7. Het Europese Jaar van de ouderen en de solidariteit tussen de generaties

De E.G. Ministerraad besliste op 25 juni 1992 om van 1993 een symbolisch jaar van de ouderen in dialoog met de jongeren te maken. Ter coördinatie diende elke lidstaat een Nationaal Coördinatiecomité (N.C.C.) op te richten.

Dit Nationaal Coördinatiecomité werd op 4 september 1992 geïnstalleerd. Het Comité neemt de algemene coördinatie van de activiteiten die in het kader van het Europees Jaar georganiseerd worden waar. Meer bepaald fungeert het comité als tussenpersoon naar de Europese Instanties toe en als overlegorgaan.

Elke seniorenorganisatie die daar de wens toe uitdrukte kon lid worden van het N.C.C. Het Belgische N.C.C. heeft in verhouding tot de andere Europese landen een zeer positieve respons gekregen voor wat het aantal ingediende projecten betreft. Er werden in België 106 vrij grootschalige projecten ingediend van studiedagen allerhande over woonbeurzen voor ouderen tot discussienamiddagen. Het N.C.C. mag zich tevens verheugen in de pluralistische geest die er onder de leden heerst.

De Minister van Pensioenen heeft van bij het begin het N.C.C. ondersteund zowel logistiek als met personeelskrachten.

Op het politieke terrein neemt hij samen met zijn Europese pensioencollega's de uitdaging aan om het jaar een brede weerklank te laten krijgen ook na 1993. Tegen het jaar 2010 zijn 3 à 4 op de 10 Europese medeburgers senioren. De maatschappelijke uitdaging die hiermee gepaard gaat moet nu voorbereid en aangepakt worden.

De Minister ondersteunt het jaar tevens met twee promotiecampagnes, één tijdens de zomermaanden

partenaires sociaux), leur but est d'exploiter les prévisions à long terme en matière de pension.

L'objectif prioritaire est la garantie des régimes légaux de pension. Pour ce faire, les trois plus importants régimes de pensions (salariés, indépendants et agents de l'Etat) sont analysés et leur dynamique interne est étudiée. Des mesures sont élaborées en ce sens et les moyens de garantir le financement des dépenses liées aux acquis sociaux fondamentaux des trois régimes sont examinés.

Les solutions sont en partie recherchées dans la délimitation précise des différents piliers de pension, telle une démocratisation du deuxième pilier ou encore un renforcement de la solidarité entre les pensionnés.

Cette Table Ronde devrait aboutir pour la fin de cette année à des propositions afin qu'en 1994 elles puissent être converties en une législation de pensions à long terme.

1.7. L'année européenne des personnes âgées et de la solidarité entre les générations

Le Conseil des Ministres de la C.E. a décidé le 25 juin 1992 de faire de l'année 1993 une année symbolique des personnes âgées en dialogue avec les jeunes. En vue de la coordination, chaque pays membre devait créer un Comité national de coordination.

Ce C.N.C. a été installé le 4 septembre 1992. Le Comité assure la coordination générale des activités organisées dans le cadre de l'Année européenne. En fait ce Comité sert d'intermédiaire vers les Instances européennes et d'organe de concertation.

Chaque organisation de seniors qui en émetait le voeu pouvait devenir membre du C.N.C. Le C.N.C. belge a enregistré comparativement aux autres pays européens un résultat plus que positif en ce qui concerne le nombre de projets déposés. Ont été déposés en Belgique 106 grands projets allant de journées d'étude sur les bourses de logement pour les personnes âgées à des après-midi de discussions. Le C.N.C. peut également être satisfait de l'esprit pluraliste existant entre les membres.

Dès le début, le Ministre des pensions a soutenu le C.N.C. tant au niveau logistique qu'en matière de personnel.

Au niveau politique en collaboration avec ses collègues européens des pensions, il relève le défi d'en faire l'écho au delà de l'année 1993. Pour 2010, 3 à 4 des citoyens européens sur 10 seront des seniors. Le défi social qui y est lié doit être préparé dès maintenant.

Le Ministre appuie cette année par deux campagnes de promotion, une pendant les mois d'été dans

in alle toeristische treinstations en een T.V.campagne in de maand oktober.

Tenslotte wil Minister Willockx het jaar besluiten (in samenwerking met D.G.5.) op 06/07/08-12-1993 met een grote slotconferentie waarop de seniorenvertegenwoordigers en de Europese pensioenministers een slotverklaring zullen voorleggen die meer een begin dan een eindpunt wil zijn.

1.8. Begroting 1994

De begroting van Pensioenen is zuiver financieel. Ze omvat inderdaad geen enkel werkings- of personeelskrediet. Haar uitvoering wordt verzekerd door :

- de Administratie der pensioenen van het Ministerie van Financiën, voor de pensioenen die de Staat verschuldigd is aan zijn gewezen ambtenaren en hun rechthebbenden, evenals voor de pensioenen en de renten voor militaire oorlogsslachtoffers;
- de Rijksdienst voor pensioenen en het Ministerie van Sociale Voorzorg voor de werknemerspensioenen;
- het Ministerie van Volksgezondheid voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog;
- het Ministerie van Middenstand en het Rijksinstituut voor sociale verzekeringen der zelfstandigen voor de pensioenen van de zelfstandigen.

De kredieten die in de begroting van pensioenen zijn opgenomen hebben dus vooral betrekking op vijf uitgavencategorieën :

- de pensioenen van de publieke sector ten laste van de Schatkist;
- de oorlogspensioenen;
- de toelagen aan de pensioenregeling voor werknemers en aan die der zelfstandigen;
- de financiering van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Voor het jaar 1993 belooft de begroting van pensioenen, met inbegrip van de variabele kredieten, na begrotingscontrole 261 704,8 miljoen frank. Voor het jaar 1994 bedraagt de voorgestelde begroting 272 830,1 miljoen frank, dit wil zeggen een verhoging met 11 125,3 miljoen frank of met 4,3 % ten overstaan van de aangepaste begroting 1993.

De tabel van de begrotingskredieten voor de verschillende organieke afdelingen ziet er als volgt uit :

toutes les gares touristiques et une campagne télévisée qui se déroulera dans le courant du mois d'octobre.

Pour terminer, le Ministre veut clôturer l'année (en collaboration avec la D.G.V) les 06/07/08-12-1993 par une grande conférence au cours de laquelle les représentants des seniors et les Ministres européens des pensions déposeront une déclaration finale. Le vœu du Ministre est que cette déclaration finale soit considérée davantage comme un départ que comme une fin.

1.8. Budget 1994

Le budget des pensions est purement financier. Il ne comporte en effet aucun crédit de fonctionnement ou de personnel. Son exécution est assurée par :

- l'Administration des pensions du Ministère des Finances pour les pensions dues par l'Etat à ses anciens agents et à leurs ayants droit ainsi que pour les pensions et rentes aux victimes militaires de la guerre;
- l'Office national des pensions et le Ministère de la Prévoyance sociale pour les pensions des travailleurs salariés;
- le Ministère de la Santé publique pour les victimes civiles de la guerre;
- le Ministère des Classes moyennes et l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants pour les pensions des indépendants.

Les crédits repris au budget des pensions concernent donc essentiellement cinq catégories de dépenses :

- les pensions du secteur public à charge du Trésor;
- les pensions de guerre;
- les subventions aux régimes de pension des travailleurs salariés et indépendants;
- le financement du revenu garanti aux personnes âgées.

Pour l'année 1993, le budget des pensions y compris les crédits variables, s'élève après contrôle budgétaire à 261 704,8 millions de francs. Pour 1994, le budget proposé est de 272 830,1 millions de francs, ce qui représente une augmentation de 11 125,3 millions de francs, soit 4,3 % de plus par rapport au budget ajusté de 1993.

La tableau des crédits budgétaires pour les différentes divisions organiques se présente comme suit :

Organisatie-afdelingen	1993 Na begrotings- controle — <i>Après contrôle budgétaire</i>	1994	Verschil t.o.v. het voorgaande jaar — <i>Différence année précédente</i>		Divisions organiques
			In miljoenen frank — <i>En millions de francs</i>	In % — <i>En %</i>	
1. Afdeling 51					1. Division 51
Administratie der Pensioenen (Financiën) :					Administration des pensions (Finances) :
Ten laste van de begrotingskredieten	134 650,7	148 636,0	+ 13 985,3	+ 10,4	A charge des crédits budgétaires.
Ten laste van het Fonds voor overlevingspensioenen	36 684,0	34 019,5	- 2 664,5	- 7,3	A charge du Fonds des pensions de survie.
Ten laste van de Pool der parastatalen	4 661,0	5 105,0	+ 444,0	+ 9,5	A charge du Pool des parastataux.
2. Afdeling 52					2. Division 52
Algemene Directie van de sociale zekerheid (Sociale Voorzorg)	60 382,1	59 609,6	- 772,5	- 1,3	Direction générale de la sécurité sociale (Prévoyance sociale).
3. Afdeling 54					3. Division 54
Bestuursafdeling voor de oorlogsslachtoffers (Volksgezondheid en Leefmilieu)	2 677,7	2 645,1	- 32,6	- 1,2	Administration des victimes de la guerre (Santé publique et environnement).
4. Afdeling 55					4. Division 55
Bestuursafdeling voor sociale zaken (Middenstand)	22 619,2	22 784,0	+ 164,8	+ 0,7	Administration des Affaires sociales (Classes moyennes).
5. Afdeling 56					5. Division 56
Overige ministeries (sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries)	30,1	30,9	+ 0,8	+ 2,6	Autres ministères (aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).
Totaal ten laste van de begrotingskredieten	220 359,8	233 705,6	13 345,8	6,1	Total à charge des crédits budgétaires.
Totaal ten laste van de Fondsen	41 345,0	39 124,5	- 2 220,5	- 5,4	Total à charge de Fonds.

1.8.1. De pensioenen van de openbare sector

Het bedrag van de voor het jaar 1994 ingeschreven kredieten belooft, met uitzondering van de variabele kredieten, 148 636,0 miljoen frank ten overstaan van 134 650,7 miljoen frank voor de begroting 1993 na begrotingscontrole, dat wil zeggen een toename van 13 985,3 miljoen frank of met 10,4 %.

Deze verhoging is in hoofdzaak het gevolg van de volgende factoren :

	(in miljoenen frank)
a) van de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen	+ 4 119,2
b) van de toename van het aantal gerechtigden op een rustpensioen	+ 2 904,9
c) van de perekwatie van de pensioenen met 3 pct. op 1 november 1992 (1 pct. intersectorieel akkoord + 2 pct sectorieel akkoord) voor de gepensioneerden waarvan het baremiek maximum van de laatste graad meer bedraagt dan 1 500 000 frank per jaar aan het indexcijfer 138,01; deze perekwatie wordt uitgevoerd vanaf 1 juli 1994	+ 500,4
d) van de perekwatie van de pensioenen in het kader van het intersectorieel akkoord van sociale programmering voor de jaren 1991-1994 toepasselijk op het geheel van de overheidssector (op 1 januari 1993 : niv. 4 en 3, op 1 juli 1993 : niv. 2, en 2+ werd uitgesteld tot 1 juli 94)	2 117,8
e) van de vermindering van de uitgaven ten laste van het Fonds voor Overlevingspensioenen hetgeen een overeenkomstige verhoging meebrengt van de kredieten ingeschreven in de begroting 1994 :	+ 4 303,0

Deze situatie vloeit voornamelijk voort uit het feit :

1. dat in 1993 het Fonds voor Overlevingspensioenen op 1 januari 1993 een positief saldo vertoonde van 2 796,2 miljoen frank; dit saldo werd aangewend voor de uitgaven inzake rustpensioenen voor 1993;
2. op 1 januari 1994 zal dit Fonds daarentegen een op 720,0 miljoen frank geraamd negatief saldo vertonen.

Dit houdt verband met het feit dat de inwerkingtreding van de responsabiliseringsbijdrage ten laste van de Gemeenschappen en de Gewesten uitgesteld werd tot 1 januari 1994.

Deze beslissing heeft voor gevolg dat in 1993 de inkomsten van het Fonds voor Overlevingspensioenen dalen terwijl het totale bedrag van de uitgaven inzake rustpensioenen die ten laste van dit Fonds vallen, bij de vaststelling van de aangepaste begroting 1993, werd bepaald rekening houdend met deze ontvangst;

1.8.1. Les pensions du secteur public

Le montant des crédits inscrits pour l'année 1994, crédits variables exceptés, s'élève donc à 148 636,0 millions de francs contre 134 650,7 millions de francs pour le budget 1993, après contrôle budgétaire, ce qui représente un accroissement de 13 985,3 millions de francs ou 10,4 %.

Cette augmentation résulte en ordre principal des facteurs suivants :

	(en millions de francs)
a) de la hausse de l'indice des prix à la consommation	+ 4 119,2
b) de l'accroissement du nombre de bénéficiaires de pensions de retraite	+ 2 904,9
c) de la péréquation des pensions de 3 p.c. au 1 ^{er} novembre 1992 (1 p.c. accord intersectoriel + 2 p.c. accord sectoriel) pour les pensionnés dont le maximum barémique attaché à leur dernier grade est supérieur à 1 500 000 francs/an à l'indice 138,01, exécutée à partir du 1 ^{er} juillet 1994	+ 500,4
d) la péréquation des pensions dans le cadre de l'accord intersectoriel de programmation sociale pour les années 1991-1994 applicable à l'ensemble du secteur public (au 1 ^{er} janvier 1993 : niv. 4 et 3, au 1 ^{er} juillet 1993 : niv. 2, et 2+, celle-ci étant reportée au 1.7.94)	+ 2 117,8
e) de la diminution des dépenses mises à charge du Fonds des pensions de survie, qui entraîne une augmentation correspondante des crédits à inscrire au budget 1994.	+ 4 303,0

Cette situation provient essentiellement du fait :

1. qu'en 1993, le Fonds des pensions de survie a présenté au 1^{er} janvier 1993, un solde positif de 2 796,2 millions de francs; solde qui a été affecté aux dépenses de pensions de retraite pour 1993;
2. par contre, au 1^{er} janvier 1994, ce Fonds présentera un solde négatif évalué à 720,0 millions de francs.

Celui-ci est lié au fait que l'entrée en vigueur de la contribution de responsabilisation à charge des Communautés et des Régions a été reportée au 1^{er} janvier 1994.

Cette décision a pour effet de réduire en 1993, les recettes du Fonds des pensions de survie alors que le montant global des dépenses en matière de pensions de retraite mises à charge dudit Fonds, lors de l'établissement du budget ajusté 1993, a été fixé compte tenu de cette recette;

3. van de verhoging van de uitgaven van het Fonds voor Overlevingspensioenen bestemd om in het kader van het intersectorieel akkoord 1991-1994 toepasselijk op het geheel van de overheidssector de lasten van de perekwatie van de pensioenen te dragen. Deze last wordt op 754,0 miljoen frank geraamd;

f) voor de arbeidsongevallenrente zullen er geen overgebrachte kredieten zijn om de achterstallen die voor voorgaande jaren verschuldigd zijn, te dekken + 40,0

Totaal der verhogingen + 13 985,3

1.8.2. De pensioenregeling voor werknemers

Voor 1994 wordt het bedrag van de uitkeringen in de regeling voor werknemers op 421 983 miljoen geraamd, ten overstaan van 403 173 miljoen in 1993, dit is een verhoging met 4,7 %.

De toename van de uitgaven in 1994 ten overstaan van 1993 is te wijten aan de volgende factoren :

a) de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, met name 2,4 %;

b) de toename aan constante prijzen met 2,2 % van het volume van de uitkeringen (aantal rechthebbenden en gemiddelde bedragen).

1.8.3. Het gewaarborgd inkomen voor bejaarden

Wij wijzen erop dat het een prestatie ten laste van de staat betreft en dat de toekenning ervan onderworpen is aan een onderzoek naar de bestaansmiddelen.

Het voorgestelde begrotingskrediet bedraagt 10 118,0 miljoen frank tegenover 10 068,7 miljoen frank in 1993, hetzij een verhoging van 49,3 miljoen frank of met 0,5 %.

Het voorgesteld krediet is als volgt samengesteld :

(in miljoenen F)

114.445 gevallen x 84.205 F	9 637,0
achterstallen	320,0
indexering	161,0
Totaal	10 118,0

Er werd rekening gehouden met de evolutie van het aantal aanvragen, de ambtshalve herzieningen, evenals met de vijfde fase van de verhoging van de pensioenen van de zelfstandigen, die de gemiddelde bedragen drukt.

3. que la charge de péréquations, en matière de pensions de survie, destinée à supporter dans le cadre de l'accord intersectoriel 1991-1994 applicable à l'ensemble du secteur public, entraîne un accroissement des dépenses évalué à 754,0 millions de francs;

f) pour les rentes accidents du travail, il n'y aura pas de crédits reportés pour couvrir les arriérés dus pour les années antérieures + 40,0

Total des augmentations + 13 985,3

1.8.2. Le régime de pension des travailleurs salariés

Pour 1994, le montant des prestations dans le régime des travailleurs salariés est évalué à 421 983 millions contre 403 173 millions en 1993, ce qui représente une majoration de 4,7 %.

L'augmentation des dépenses en 1994 par rapport à 1993 résulte essentiellement des facteurs suivants :

a) la hausse de l'indice des prix à la consommation soit, 2,4 %;

b) l'augmentation de 2,2 % du volume des prestations à prix constant (nombre de bénéficiaires et montants moyens).

1.8.3. Le revenu garanti aux personnes âgées

Rappelons qu'il s'agit d'une prestation à charge de l'Etat et que son octroi est subordonné à une enquête sur les ressources.

Le crédit budgétaire proposé est de 10 118,0 millions de franc contre 10 068,7 millions de francs en 1993, ce qui représente une augmentation de 49,3 millions de francs ou de 0,5 %.

Le crédit proposé se décompose comme suit :

(en millions de F)

114.445 cas x 84.205 F	9.637,0
arriérés	320,0
indexation	161,0
Total	10 118,0

Il a été tenu compte de l'évolution du nombre de demandes et des révisions d'office ainsi que de la cinquième phase de l'augmentation des pensions des indépendants qui a un effet à la baisse sur le montant moyen.

De evolutie van de netto-uitkeringen aan de gerechtigden doet zich als volgt voor :

(in miljoenen F)

1985	6 948
1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	9 756
1992	9 642
1993 (raming)	10 069
1994 (raming)	10 118

1.8.4. De pensioenregeling voor zelfstandigen

In de regeling voor zelfstandigen belooft het bedrag voor de uitkeringen (onvoorwaardelijke pensioenen niet inbegrepen) in 1994, 66 120,0 miljoen frank ten overstaan van 62 435,1 miljoen frank in 1993, dit wil zeggen een verhoging met 3 684,9 miljoen frank of met 5,9 %.

Deze verhoging is in hoofdzaak het gevolg van :

- de indexverhoging : 1 672,0 miljoen frank;
- de weerslag voor het eerste semester van het jaar 1994 van de verwezenlijking van de eerste helft van de toepassing van de 5de faze van de verhoging van het gewaarborgd minimumpensioen met ingang van 1 juli 1993 : 630,0 miljoen frank;
- de weerslag in het jaar 1994 van de verwezenlijking van de tweede helft van de toepassing van de 5de faze van de verhoging van het gewaarborgd minimumpensioen met ingang van 1 juli 1994 : 630,0 miljoen frank;
- de weerslag van de stijging van het aantal gepensioneerden.

Zij wordt anderzijds gemilderd doordat de bijzondere bijslag in 1994 nog slechts toekenbaar gesteld wordt voor de pensioengerechtigden die geen aanspraak kunnen maken op het minimumpensioen (Wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, artikel 72, § 2).

Voor het jaar 1993 belooft de bijzondere bijslag 608,4 miljoen frank, bedrag dat voor het jaar 1994 tot de helft kan worden teruggebracht en geraamd op 304,2 miljoen frank (Besparing 304,2 miljoen frank).

Kunnen op de verhoging van het gewaarborgd minimumpensioen aanspraak maken, de zelfstandigen :

- waarvan de loopbanen in de regelingen voor werknemers en voor zelfstandigen samen 2/3 van een volledige loopbaan bereiken;
- waarvan de getotaliseerde pensioenbedragen kleiner zijn dan het bedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

L'évolution des dépenses nettes octroyées aux bénéficiaires se présente comme suit :

(en millions de F)

1985	6 948
1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	9 756
1992	9 642
1993 (estimation)	10 069
1994 (estimation)	10 118

1.8.4. Le régime de pension des travailleurs indépendants

Dans le régime des travailleurs indépendants, le montant des prestations (pensions inconditionnelles non comprises) pour 1994 s'élève à 66 120,0 millions de francs contre 62 435,1 millions de francs en 1993, soit une augmentation de 3 684,9 millions de francs ou 5,9 %.

Cette augmentation résulte essentiellement :

- de la hausse de l'index : 1 672,0 millions de francs;
- de l'incidence pour le premier semestre de 1994 de l'application de la première moitié de la 5^{ème} phase du relèvement de la pension minimum à partir du 1^{er} juillet 1993 : 630,0 millions de francs;
- de l'incidence en 1994 de l'application de la seconde moitié de la 5^{ème} phase du relèvement de la pension minimum à partir du 1^{er} juillet 1994 : 630,0 millions de francs;

— l'incidence de la hausse du nombre des pensionnés.

Elle est par ailleurs tempérée par le fait qu'en 1994 l'allocation spéciale n'est octroyée qu'aux pensionnés qui ne peuvent prétendre à la pension minimum (Loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses — article 72, § 2).

Pour l'année 1993 l'allocation spéciale est de 608,4 millions de francs, montant qui pour l'année 1994 peut être réduit à la moitié et estimé à 304,2 millions de francs (Economie 304,2 millions de francs).

Peuvent prétendre à une majoration de la pension minimum, les travailleurs indépendants :

- dont les carrières passées dans les régimes des salariés et des indépendants, totalisent au moins 2/3 d'une carrière complète;
- dont le montant totalisé des pensions allouées n'atteint pas le montant du revenu garanti aux personnes âgées.

Evolutie van het gewaarborgd minimumpensioen voor een volledige loopbaan :

Datum	Spilindex	Gezin	Alleenst.
1 januari 1988	132,65	205 376 F	161 794 F
1 januari 1989	135,30	222 332 F	172 686 F
1 januari 1990	138,01	241 656 F	185 280 F
1 juli 1991	146,46	275 123 F	208 483 F
1 juli 1993	155,43	301 866 F	227 535 F
1 juli 1994	158,54	318 002 F	238 502 F

Het bedrag van de Staatstoelage aan de R.S.V.Z. werd voor het jaar 1994 op het niveau van het jaar 1993 behouden. Dat bedrag wordt evenwel vermeerderd met 222,0 miljoen frank, rekening houdend met de volledige weerslag, in 1994, van de toepassing van de eerste helft van de 5de faze van het plan tot verhoging van het bedrag van het gewaarborgd minimumpensioen met ingang van 1 juli 1993 en van de toepassing van de tweede helft van de 5de faze van het plan tot verhoging van het gewaarborgd minimumpensioen met ingang van 1 juli 1994.

Het in het koninklijk besluit n° 72 voor 1994 weerhouden bedrag is bijgevolg gelijk aan 22 489,0 miljoen frank.

2. TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Pensioenen van de openbare sector en de oorlogspensioenen (Afdeling 51)

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikels met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samenbrengt, bedragen de ingeschreven kredieten 148 636,0 miljoen frank voor het jaar 1994, tegenover 134 650,7 miljoen frank voor de aangepaste begroting 1993. Er is bijgevolg een toename met 13 985,3 miljoen frank of met 10,4 %.

Die kredieten zijn bestemd om twee soorten uitgaven te dekken : enerzijds de pensioenen ten laste van de Schatkist, dit wil zeggen in hoofdzaak de pensioenen van de gewezen agenten van de openbare diensten en anderzijds de pensioenen en de vergoedingsrenten toegekend aan de militaire oorlogsslachtoffers en aan de militairen en de dienstplichtigen die, inzake vergoedingspensioenen, van dezelfde bepalingen als de oorlogsslachtoffers genieten.

Bovendien bevat de begroting eveneens verscheidene minder belangrijke kredieten met het oog op het verzekeren van gezinstoelagen aan sommige pensioengerechtigden, van de arbeidsongevallenrenten in openbare dienst en van de overdracht van bijdragen van het pensioenstelsel van de openbare dienst naar het stelsel voor werknemers.

Evolution de la pension minimum pour une carrière complète :

Date	Indice-pivot	Ménage	Isolé
1 ^{er} janvier 1988	132,65	205 376 F	161 794 F
1 ^{er} janvier 1989	135,30	222 332 F	172 686 F
1 ^{er} janvier 1990	138,01	241 656 F	185 280 F
1 ^{er} juillet 1991	146,46	275 123 F	208 483 F
1 ^{er} juillet 1993	155,43	301 866 F	227 535 F
1 ^{er} juillet 1994	158,54	318 002 F	238 502 F

Le montant de la subvention organique de l'Etat à l'I.N.A.S.T.I. a été maintenu pour l'année 1994 au niveau de 1993. Ce montant est toutefois majoré de 222 millions de francs compte tenu de l'incidence en 1994 de la première moitié de l'application de la 5^{ème} phase du plan d'augmentation du montant de la pension minimum à partir du 1^{er} juillet 1993 et de la seconde moitié de l'application de la 5^{ème} phase du plan d'augmentation du montant de la pension minimum à partir du 1^{er} juillet 1994.

Le montant global retenu pour 1994 dans l'arrêté royal n° 72, est donc de 22 489,0 millions de francs.

2. MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Pensions du secteur public et pensions de guerre (Division 51)

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget des pensions gérés par l'Administration des pensions du Ministère des Finances, le montant des crédits inscrits pour l'année 1994 s'élève à 148 636,0 millions de francs contre 134 650,7 millions de francs pour le budget ajusté de 1993. L'accroissement atteint par conséquent un montant de 13.985,3 millions de francs ou 10,4 %.

Ces crédits sont destinés à couvrir deux types de dépenses : d'une part, les pensions à charge du Trésor public, c'est-à-dire, en ordre principal, les pensions des anciens agents des services publics et d'autre part, les pensions et rentes accordées aux victimes militaires de la guerre ainsi qu'aux militaires et aux miliciens qui, en matière de pensions de réparation, bénéficient des mêmes dispositions que les victimes militaires de la guerre.

Par ailleurs, ce budget contient également divers crédits de moindre importance en vue d'assurer les allocations familiales à certains bénéficiaires d'une pension, les rentes accidents du travail dans le secteur public ainsi que les transferts de cotisations entre le régime de pensions du secteur public et celui des travailleurs salariés.

De begrotingskredieten van de organieke afdeling 51 ontleden zich als volgt :

	in miljoenen frank
1ste programma :	
pensioenen en gelijkgestelde uitkeringen	134 408,3
ten laste van het organiek fonds « Fonds voor overlevingspensioenen »	(34 019,5)
2de programma :	
vergoedingen en gelijkgestelde uitkeringen	14 194,1
3de programma :	
kinderbijslagen	33,6
4de programma :	
gezondheidszorgen aan de gewezen kaders van Afrika (<i>pro memorie</i>)	—
5de programma :	
pensioenen en gelijk gestelde uitkeringen van het personeel van de instellingen van openbaar nut (ten laste van het organiek fonds « Pool der parastatalen »	(5 105,0)
Totaal van de gevraagde kredieten	148 636,0
Kredieten organiek fonds	(39 124,5)

EERSTE PROGRAMMA : PENSIOENEN EN
GELIJKGESTELDE UITKERINGEN

Voor het eerste programma, dit wil zeggen de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, bedraagt het totaal van de voorziene uitgaven 168 427,8 miljoen frank tegenover 156 970,3 miljoen voor de aangepaste begroting van 1993 hetzij een verhoging met 11 457,5 miljoen of met 7,3 %.

De voor dit programma gevraagde kredieten belopen 134 408,3 miljoen in 1994 tegenover 120 286,3 miljoen voor de aangepaste begroting van 1993 hetzij een verhoging met 14 122,0 miljoen of 11,7 %.

Daarentegen werden de variabele kredieten afkomstig van het Fonds voor Overlevingspensioenen herleid tot 34 019,5 miljoen frank in 1994, tegenover 36 684,0 in 1993, hetzij een vermindering van 2 664,5 miljoen frank of 7,3 %.

Voor het jaar 1994 wordt het beschikbaar saldo van het Fonds voor overlevingspensioenen op 4 100,0 miljoen frank geraamd, waarvan 906,0 miljoen frank voor de achterstallen inzake perekwatie verschuldigd voor de voorafgaande jaren, zodat het voor 1994 beschikbaar bedrag in werkelijkheid 3 194,0 miljoen frank (4 100,0 - 906,0) bedraagt.

Les crédits budgétaires de la division organique 51 se décomposent comme suit :

	en millions de francs
1 ^{er} programme :	
pensions et prestations assimilées à charge du fonds organique « Fonds des pensions de survie »	134 408,3 (34 019,5)
2 ^{ème} programme :	
indemnités et prestations assimilées	14 194,1
3 ^{ème} programme :	
allocations familiales	33,6
4 ^{ème} programme :	
soins de santé aux anciens cadres d'Afrique (<i>pour mémoire</i>)	—
5 ^{ème} programme :	
pensions et prestations assimilées du personnel des organismes d'intérêt public (à charge du fonds organique « Pool des parastataux »)	(5 105,0)
Total des crédits demandés	148 636,0
Crédits Fonds organique	(39 124,5)

PREMIER PROGRAMME : PENSIONS
ET PRESTATIONS ASSIMILEES

Pour le premier programme, c'est-à-dire les pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, le montant total des dépenses prévues est de 168 427,8 millions de francs contre 156 970,3 millions pour le budget ajusté de 1993, soit une augmentation de 11 457,5 millions ou 7,3 %.

Les crédits demandés pour ce programme s'élèvent à 134 408,3 millions en 1994 contre 120 286,3 millions pour le feuillet d'ajustement de 1993, soit une augmentation de 14 122,0 millions ou 11,7 %.

Par contre, les crédits variables provenant du Fonds des pensions de survie sont ramenés à 34 019,5 millions de francs en 1994, contre 36 684,0 en 1993, soit une diminution de 2 664,5 millions de francs ou 7,3 %.

Pour l'année 1994, le solde disponible au Fonds des pensions de survie peut être estimé à 4 100,0 millions de francs, dont 906,0 millions de francs pour les arriérés de péréquation dus pour les années antérieures, de sorte que le montant disponible pour 1994 est en réalité de 3 194,0 millions de francs (4 100,0 - 906,0). Un même montant de dépenses en

Eénzelfde bedrag aan uitgaven voor de rustpensioenen kan ten laste van dit Fonds worden gelegd. Voor 1993 werd het globale bedrag aan uitgaven aangaande de rustpensioenen, ten laste van het Fonds voor overlevingspensioenen vastgelegd op 8 300,0 miljoen frank, waarvan 803,0 miljoen voor de achterstallende inzake preekwatie verschuldigd voor voorafgaande jaren, zodat het beschikbaar bedrag voor de uitvoering van 1992 werd vastgesteld op $8\,300,0 - 803,0 = 7\,497,0$ miljoen frank.

Het verschil tussen het beschikbaar van 1994, en dit van 1993, na begrotingscontrole, bedraagt bijgevolg $- 4\,303,0$ miljoen frank ($3\,194,0 - 7\,497,0$) en vloeit voornamelijk voort uit het feit :

1. dat in 1993 het Fonds voor Overlevingspensioenen een positief saldo van 2 796,0 miljoen frank vertoonde op 1 januari 1993; dit saldo werd aangewend voor de uitgaven inzake rustpensioenen voor 1993;

2. dat op 1 januari 1994 dit Fonds daarentegen een op 720,0 miljoen frank geraamd negatief saldo zal vertonen.

Dit houdt verband met het feit dat de inwerkingtreding van de responsabiliseringsbijdrage ten laste van de Gemeenschappen en de Gewesten uitgesteld werd tot 1 januari 1994.

Deze beslissing heeft voor gevolg dat in 1993 de inkomsten van het Fonds voor Overlevingspensioenen dalen terwijl het totale bedrag van de uitgaven inzake rustpensioenen die ten laste van dit Fonds vallen, bij de vaststelling van de aangepaste begroting 1993, werd bepaald rekening houdend met deze ontvangst;

3. van de vermeerdering van de uitgaven van het Fonds voor Overlevingspensioenen bestemd om de lasten van de preekwaties van de pensioenen in het kader van het intersectorieel akkoord 1991-1994 toepasselijk op het geheel van de overheidssector te dragen. Deze last wordt op 754,0 miljoen frank geraamd;

De vermindering van de ontvangsten van het Fonds brengen in het totaal een verhoging mee van de begrotingskredieten van 4 303,0 miljoen frank.

De verhoging van de kredieten voor dit programma ten belope van 14 122,0 miljoen frank spruit voort uit :

	in miljoenen frank
1° de stijging van het indexcijfer	3 722,5
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen	3 478,3
3° de preekwatie van de pensioenen met 3 pct op 1 november 1992 (1 % intersectorieel akkoord + 2 % sectorieel akkoord) voor de gewezen personeelsleden van niveau 1 waarvan het baremiek maximum van de laatste graad meer bedraagt dan	

matière de pensions de retraite pourra être mis à charge de ce Fonds. Pour 1993, le montant global des dépenses en matière de pensions de retraite mises à charge du Fonds des pensions de survie a été fixé à 8 300,0 millions de francs dont 803,0 millions pour les arriérés de péréquation dus pour les années antérieures, de sorte que le montant disponible pour l'exercice 1993 avait été fixé à $8\,300,0 - 803,0 = 7\,497,0$ millions de francs.

La différence entre le disponible 1994, et celui de 1993, après contrôle budgétaire, s'élève par conséquent à $- 4\,303,0$ millions ($3\,194,0 - 7\,497,0$) et provient essentiellement du fait :

1. qu'en 1993, le Fonds des pensions de survie a présenté au 1^{er} janvier 1993, un solde positif de 2 796,0 millions de francs; solde qui a été affecté aux dépenses de pensions de retraite pour 1993;

2. par contre, au 1^{er} janvier 1994, ce Fonds présentera un solde négatif évalué à 720,0 millions de francs.

Celui-ci est lié au fait que l'entrée en vigueur de la contribution de responsabilisation à charge des Communautés et des Régions a été reportée au 1^{er} janvier 1994.

Cette décision a pour effet de réduire, en 1993, les recettes du Fonds des pensions de survie alors que le montant global des dépenses en matière de pensions de retraite mises à charge dudit Fonds, lors de l'établissement du budget ajusté 1993, a été fixé compte tenu de cette recette;

3. que la charge de péréquations en matière de pensions de survie, destinée à supporter dans le cadre de l'accord intersectoriel 1991-1994 applicable à l'ensemble du secteur public, entraîne un accroissement des dépenses évalué à 754,0 millions de francs;

Au total, la diminution des recettes du Fonds entraîne une augmentation des crédits budgétaires de 4 303,0 millions de francs.

Pour ce programme, l'augmentation des crédits à concurrence de 14.122,0 millions de francs provient :

	en millions de francs
1° de la hausse de l'index	3 722,5
2° de l'accroissement du nombre des pensions	3 478,3
3° de la péréquation des pensions de 3 p.c. au 1 ^{er} novembre 1992 (1 % accord intersectoriel + 2 % accord sectoriel) des anciens agents de niveau I dont le maximum barémique	

1 500 000 frank per jaar aan het indexcijfer 138,01; deze perekwatie wordt uitgevoerd vanaf 1 juli 1994	+ 500,4
4° de perekwatie van de pensioenen in het kader van het intersectorieel akkoord 1991-1994 (op 1 januari 1993 : niv. 4 en 3, op 1 juli 1993 : niv. 2, en op 1 juli 1993 uitgesteld tot 1 juli 1994 niv. 2+)	+ 2 117,8
5° de vermindering van het bedrag ten laste gelegd van artikel 11.34, 11.35 en 40.02 (organiek fonds van programma 1 van de afdeling 51)	+ 4 303,0
Totaal der verhogingen	14 122,0

De faktor « prijs »

De kredieten voor 1994 werden vastgesteld rekening houdend met het feit dat de pensioenen zullen uitbetaald worden aan spilindex 114,89 gedurende de vier eerste maanden van het jaar, aan 117,19 gedurende de zes volgende maanden en aan het indexcijfer 119,53 gedurende de twee laatste maanden van het jaar, terwijl in 1993, bij de begrotingscontrole, de spilindex 112,64 werd toegepast voor de eerste zeven maanden en het indexcijfer 114,89 voor de rest van het jaar.

Voor de trimestrieel betaalde pensioenen en renten en op basis van dezelfde hypothesen betreffende de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen, werden de kredieten voor 1994 vastgesteld op basis van spilindex 114,89 voor het eerste trimester, spilindex 117,19 voor de twee volgende trimesters en spilindex 119,53 voor het laatste trimester; terwijl in 1993, bij de begrotingscontrole, spilindex 112,64 werd toegepast voor de twee eerste trimesters en spilindex 114,89 voor de rest van het jaar.

Voor de renten die op jaarbasis worden betaald, houden de kredieten 1994 rekening met spilindex 114,89 terwijl dit voor de 1993 spilindex 112,64 was.

De faktor « volume »

De faktor « volume » geeft voor de verschillende categorieën van pensioenen en renten de invloed van de toename en de afname van het aantal rechthebbenden op een pensioen of op een rente in de loop van het jaar 1994 weer. De aantallen rechthebbenden werden per saldo vastgesteld door voor elke categorie het verschil te berekenen tussen het aantal nieuwe rechthebbenden en het aantal uittredingen.

Om het aantal nieuwe rechthebbenden te bepalen, werd beroep gedaan op een gedetailleerde structuur van de verschillende personeelscategorieën, gerangschikt per geboortjaar en per geslacht, en op de vooruitzichten per personeelscategorie inzake pensioneringsleeftijd.

attaché au dernier grade excède 1 500 000 francs/an à l'indice 138,01 réalisée à partir du 1 ^{er} juillet 1994	500,4
4° de la péréquation des pensions dans le cadre de l'accord intersectoriel 1991-1994 (au 1 ^{er} janvier 1993 : niv. 4 et 3, au 1 ^{er} juillet 1993 : niv. 2 et au 1 ^{er} juillet 1993 reportée au 1 ^{er} juillet 1994 : niv. 2+)	2 117,8
5° de la diminution du montant des dépenses mises à charge des articles 11.34, 11.35 et 40.02 (fonds organique du programme 1 ^{er} de la division 51)	4 303,0
Total des augmentations	14 122,0

Le facteur « prix »

Les crédits pour 1994, ont été fixés en tenant compte du fait que les pensions seront payées compte tenu de l'indice-pivot 114,89 durant les quatre premiers mois de l'année, à 117,19 durant les six mois suivants et à l'indice 119,53 pour les deux derniers mois de l'année, alors qu'en 1993, lors du contrôle budgétaire, l'indice-pivot 112,64 a été appliqué pour les sept premiers mois et l'indice 114,89 pour le restant de l'année.

Pour les pensions et rentes payées par trimestre et sur la base des mêmes hypothèses concernant l'évolution de l'indice des prix à la consommation, les crédits de 1994 ont été fixés en prenant pour référence l'indice 114,89 pour le premier trimestre, l'indice 117,19 pour les deux trimestres suivants et l'indice 119,53 pour le dernier trimestre, alors qu'en 1993, lors du contrôle budgétaire, l'indice 112,64 a été appliqué pour les deux premiers trimestres et l'indice 114,89 pour le restant de l'année.

Pour les rentes payées annuellement, les crédits de 1994 prennent en compte l'indice 114,89 alors que pour 1993, l'indice 112,64 a été appliqué.

Le facteur « volume »

Pour les différentes catégories de pensions et de rentes, le facteur volume traduit l'incidence soit de l'augmentation, soit de la diminution du nombre des bénéficiaires de ces pensions ou rentes au cours de l'année 1994. Les nombres des bénéficiaires ont été établis par solde en calculant pour chaque catégorie la différence entre le nombre des nouveaux bénéficiaires et celui des extinctions.

Pour la détermination du nombre des nouveaux bénéficiaires, il a été fait appel à la structure détaillée des différentes catégories de personnel, classées par année de naissance et par sexe ainsi qu'aux observations faites au cours de ces dernières années sur les probabilités pour chaque catégorie de personnel d'être mis à la retraite à un âge déterminé.

De perekwatie

De voor de begroting van het jaar 1994 gevraagde kredieten houden rekening met :

1. de perekwatie van 1 november 1992 (3 %) voor de gepensioneerden waarvan het baremiek maximum van de laatste graad meer bedraagt dan 1 500 000 fr/jaar aan spilindex 138,01. Deze perekwatie zal uitgevoerd worden vanaf 1 juli 1994. De op de periode van 1 november 1992 tot 30 juni 1994 betrekking hebbende achterstallen worden vanaf diezelfde datum uitgekeerd.

2. de perekwatie van 1 januari 1993 (lineaire maatregelen) voor de niveaus 3 en 4;

3. de perekwatie van 1 juli 1993 (lineaire maatregelen) voor de niveaus 2;

4. de perekwatie van 1 juli 1993 (lineaire maatregelen) voor de niveaus 2 +. Deze zal uitgevoerd worden vanaf 1 juli 1994. De op de periode van 1 juli 1993 tot 30 juni 1994 betrekking hebbende achterstallen worden vanaf diezelfde datum uitgekeerd.

De voorgestelde bedragen omvatten evenwel niet :

— de noodzakelijke kredieten voor de betaling van de perekwatie van de pensioenen van niveau 1 die, in toepassing van het intersectorieel akkoord, met terugwerkende kracht tot 1 november 1993 zal toegekend worden; de uitvoering van deze perekwatie is inderdaad uitgesteld tot 1 januari 1995;

— de perekwatie van 1 januari 1994 voor de niveaus 4, 3 en 2 (algemene weddeschaalherziening niet-lineaire maatregelen).

TWEDE PROGRAMMA : VERGOEDINGEN EN
GELIJKGESTELDE UITKERINGEN

Voor het tweede programma, dit wil zeggen de aan de militaire oorlogsslachtoffers toegekende pensioenen en renten, de in vreedstijd aan invalide militairen en hun rechthebbenden verleende vergoedingspensioenen en de arbeidsongevallen- of beroepsziektenrenten, bedragen de kredieten voor 1994 14 194,1 miljoen frank tegen 14 328,6 miljoen frank in de aangepaste begroting 1993. De vermindering is bijgevolg gelijk aan 134,5 miljoen frank, hetzij 0,94 %.

Deze vermindering van de kredieten is het resultaat van de volgende factoren :

factoren die een verhoging van de kredieten veroorzaken :

	in miljoenen frank
— stijging van de index	395,7
— het feit dat er in 1994 geen overgedragen kredieten zijn om de verschuldigde achterstallen voor voorgaande jaren inzake arbeidsongevallenrente te dekken	40,0
Totaal van de verhogingen	435,7

La péréquation

Les crédits proposés pour l'établissement du budget 1994 prennent en compte :

1. la péréquation du 1^{er} novembre 1992 (3 %) pour les pensionnés dont le maximum barémique rattaché au dernier grade est supérieur à 1 500 000 francs/an à l'indice 138,01. Celle-ci sera exécutée à partir du 1^{er} juillet 1994. Les arriérés pour la période du 1^{er} novembre 1992 au 30 juin 1994 seront liquidés à partir de cette même date;

2. la péréquation du 1^{er} janvier 1993 (mesures linéaires) pour les niveaux 3 et 4;

3. la péréquation du 1^{er} juillet 1993 (mesures linéaires) pour les niveaux 2.

4. la péréquation du 1^{er} juillet 1993 (mesures linéaires) pour le niveau 2+. Celle-ci sera exécutée à partir du 1^{er} juillet 1994. Les arriérés pour la période du 1^{er} juillet 1993 au 30 juin 1994 seront liquidés à partir de cette même date.

Toutefois, les montants proposés ne prennent pas en compte :

— les crédits nécessaires en vue du paiement de la péréquation des pensions du niveau 1^{er} qui, en application de l'accord intersectoriel, sera accordé avec effet au 1^{er} novembre 1993; l'exécution de cette péréquation étant reportée au 1^{er} janvier 1995;

— la péréquation du 1^{er} janvier 1994 pour les niveaux 4, 3 et 2 (révision générale des barèmes mesures non linéaires).

DEUXIEME PROGRAMME : INDEMNITES ET
PRESTATIONS ASSIMILEES

Pour le deuxième programme, c'est-à-dire les pensions et rentes accordées aux victimes militaires de la guerre, les pensions de réparation accordées aux militaires invalides du temps de paix ou à leurs ayants droit ainsi que les rentes pour accidents du travail ou maladies professionnelles, les crédits pour l'année 1994 s'élèvent à 14.194,1 millions de francs contre 14.328,6 millions de francs au budget ajusté de 1993. La diminution atteint par conséquent 134,5 millions de francs ou 0,94 %.

Cette diminution des crédits est la résultante des facteurs suivants:

facteurs entraînant une augmentation des crédits :

	en millions de francs
— la hausse de l'index	395,7
— le fait qu'en 1994, il n'y aura pas de crédits reportés pour couvrir les arriérés dus pour les années antérieures en matière de rentes accidents du travail	40,0
Total des augmentations	435,7

Faktoren die een vermindering van de kredieten veroorzaken :

— vermindering van bepaalde pensioen- of rentecategorieën	- 570,2
Saldo : vermindering	- 134,5

DERDE PROGRAMMA : KINDERBIJSLAGEN

Voor het derde programma moet een krediet van 33,6 miljoen frank de mogelijkheid scheppen om de van kracht zijnde wettelijke maatregelen inzake kinderbijslagen voor sommige gepensioneerden toe te passen.

De vermindering met 2,2 miljoen vloeit voort uit de volgende factoren :

	in miljoenen frank
— een stijging van de index die een verhoging tot gevolg heeft van	1,0
— een vermindering van het aantal recht-hebbenden op kinderbijslag wat leidt tot een vermindering van	- 3,2
Saldo : vermindering	- 2,2

VIJFDE PROGRAMMA : PENSIOENEN EN GELIJKGESTELDE PRESTATIES VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Het 5de programma betreft pensioenen en gelijk-gestelde uitkeringen van het personeel van de instellingen van openbaar nut - de Pool der parastatalen.

De uitgaven bedragen 5 105,0 miljoen in 1994 tegen 4 661,0 miljoen in 1993. De stijging met 444,0 miljoen vloeit voort uit :

	in miljoenen frank
1° de stijging van de indexcijfer	135,0
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen	193,5
3° de perekwatie van de pensioenen met 3 % op 1 november 1992 (1 % intersectorieel akkoord + 2 % sectorieel akkoord) van de gewezen personeelsleden van niveau 1 waarvan het baremieke maximum meer dan 1 500 000 frank per jaar aan spilindex 138,01 bedraagt; zal verwezenlijkt worden vanaf 1 juli 1994	42,5
4° de perekwatie van de pensioenen voortvloeiend uit het intersectoraal akkoord 1991-1994 (op 1 januari 1993 : niv. 4 en 3, op 1 juli 1993 : niv. 2 en	

Facteurs entraînant une réduction des crédits :

— la diminution du nombre de certaines catégories de pensions ou rentes	- 570,2
Solde : diminution	- 134,5

TROISIEME PROGRAMME : ALLOCATIONS FAMILIALES

Pour le troisième programme, le crédit de 33,6 millions de francs doit permettre l'application des mesures législatives en vigueur en matière d'allocations familiales accordées à certains pensionnés.

La diminution de 2,2 millions est la résultante des facteurs suivants :

	en millions de francs
— la hausse de l'index qui entraîne une augmentation	+ 1,0
— la diminution du nombre des bénéficiaires d'allocations qui entraîne une réduction	- 3,2
Solde : réduction	- 2,2

CINQUIEME PROGRAMME : PENSIONS ET PRESTATIONS ASSIMILEES DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

Le cinquième programme concerne les pensions et prestations assimilées du personnel des organismes d'intérêt public - Pool des parastataux.

Le montant des dépenses s'élève à 5 105,0 millions en 1994 contre 4 661,0 millions en 1993. L'augmentation de 444,0 millions de francs provient :

	en millions de francs
1° de la hausse de l'index	135,0
2° de l'accroissement du nombre des pensions	193,5
3° de la péréquation des pensions de 3 % au 1 ^{er} novembre 1992 (1 % accord intersectoriel + 2 % accord sectoriel) des anciens agents de niveau I dont le maximum barémique du dernier grade excède 1 500 000 francs/an à l'indice 138,01, réalisée à partir du 1 ^{er} juillet 1994	42,5
4° de la péréquation des pensions résultant de l'accord intersectoriel 1991-1994 (au 1 ^{er} janvier 1993 : niv. 4 et 3, au	

op 1 juli 1993, uitgesteld tot 1 juli 1994 : niveau 2+)	73,0
Totaal der verhogingen	F 444,0

Het deficit van dit Fonds, dat van jaar tot jaar wordt opgeslorpt, is het gevolg van de geleidelijke overgang van de prefinanciering door de Staat van de pensioenen van het personeel van de organismen van openbaar nut die aangesloten zijn bij de door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenregeling, naar de onmiddellijke financiering door de organismen zelf.

2. Pensioenen beheerd door de Algemene Directie van de Sociale Zekerheid (Ministerie van Sociale Voorzorg)

De financiering van de pensioenen in de sociale sector wordt hoofdzakelijk verzekerd door de sociale zekerheidsbijdragen enerzijds en door de Staatstussenkomsten anderzijds.

Voor de afdeling 52, die de verschillende artikelen inzake de begroting van pensioenen onder het beheer van de Algemene Directie van de Sociale Zekerheid van het Ministerie van Sociale Voorzorg groepeerd, is het bedrag van de ingeschreven kredieten 59 609,6 miljoen frank voor het jaar 1994 tegenover 60 382,1 miljoen frank voor de begroting 1993, hetzij een vermindering met 772,5 miljoen frank of met 1,28 %.

De organieke afdeling 52 omvat 3 programma's waarvoor de volgende kredieten zijn ingeschreven :

	in miljoenen frank
1ste programma : pensioenen en gelijkgestelde uitkeringen	48 012,9
3de programma : kinderbijslagen	1 478,7
5de programma : gewaarborgd inkomen voor bejaarden	10 118,0
Totaal	59.609,6

Voor het eerste programma met name de pensioenen en gelijkgestelde uitkeringen, zijn de belangrijkste kredieten de Staatstussenkomst voor de uitgaven inzake invaliditeit van mijnwerkers en de jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor pensioenen.

Inzake de invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers, werd het bedrag van de Staatstussenkomst op 3 382,5 miljoen frank vastgesteld.

Om de kredieten voor het jaar 1994 te bepalen, werd met een gemiddeld aantal gerechtigden van 7 772 in 1994 ten overstaan van 9 144 in 1993 rekening gehouden.

De gemiddelde bedragen voor 1994 zijn voor :

- het pensioen : 411 680 frank;
- het vakantiegeld : 22 119 frank;

1 ^{er} juillet 1993 : niv. 2 et au 1 ^{er} juillet 1993, reporté au 1 ^{er} juillet 1994 : niveau 2+)	73,0
Total des augmentations	F 444,0

Le déficit de ce Fonds, qui se résorbe progressivement chaque année, est la conséquence du passage progressif du préfinancement par l'Etat des pensions du personnel des organismes d'intérêt public affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958, au financement direct par les organismes eux-mêmes.

2. Les pensions gérées par la Direction générale de la sécurité sociale (Ministère de la Prévoyance sociale)

Le financement des pensions du secteur social est assuré essentiellement par des cotisations de sécurité sociale d'une part et par des interventions de l'Etat d'autre part.

Pour la division 52 qui rassemble les différents articles du budget des pensions gérés par la Direction générale de la sécurité sociale du Ministère de la Prévoyance sociale, le montant des crédits inscrits pour l'année 1994 s'élève à 59 609,6 millions de francs contre 60 382,1 millions de francs pour le budget 1993, soit une diminution de 772,5 millions de francs ou 1,28 %.

La division organique 52 contient 3 programmes pour lesquels les crédits suivants sont inscrits :

	en millions de francs
1 ^{er} programme : pensions et prestations assimilées	48 012,9
3 ^{ème} programme : allocations familiales ...	1 478,7
5 ^{ème} programme : revenu garanti aux personnes âgées	10 118,0
Total	59 609,6

Pour le premier programme, c'est-à-dire les pensions et prestations assimilées, les crédits les plus importants sont ceux relatifs à l'intervention de l'Etat dans les dépenses en matière d'invalidité des ouvriers mineurs et la subvention annuelle à l'Office national des pensions.

En ce qui concerne les pensions d'invalidité des ouvriers mineurs, le montant de l'intervention de l'Etat a été fixé à 3 382,5 millions de francs.

Pour déterminer le crédit de 1994, il a été tenu compte d'un nombre moyen de bénéficiaires de 7 772 en 1994 contre 9 144 en 1993.

Les montants moyens pour 1994 sont :

- pension : 411 680 francs
- pécule de vacances : 22 119 francs

— de verwarmingstoelage : 19 356 frank

De organieke toelage aan de Rijksdienst voor pensioenen, werd op de globale en eenmalige som van 44 497 miljoen frank vastgelegd (zoals voor het jaar 1993).

Het derde programma betreft het bedrag dat ter beschikking wordt gesteld van de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers met het oog op de uitbetaling van kinderbijslagen voor rekening van de Staat in toepassing van artikel 101, 2° tot 4° van de wet van 4 augustus 1930.

Het bedrag voor dit programma beloopt 1 478,7 miljoen frank in 1994 tegenover 1 444,9 miljoen frank in 1993. Dit programma behoeft geen bijzondere uitleg.

Het laatste programma betreft de dotatie aan de R.V.P. ter financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Het voorgestelde bedrag beloopt 10 118,0 miljoen frank in 1994 tegenover 10 068,7 miljoen frank in 1993.

Voor de vastlegging van dit bedrag werd rekening gehouden met :

- 114 445 rechthebbenden met een gemiddelde uitkering van 84 205 frank;
- een marge voor achterstallen van 320 miljoen frank;
- de verhoging van de index, voor 161 miljoen frank.

3. De pensioenen beheerd door de Bestuursafdeling voor de oorlogsslachtoffers (Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu — Afdeling 54)

Voor de afdeling 54, die de begrotingsartikels van de pensioenen onder het beheer van de Bestuursafdeling voor de oorlogsslachtoffers van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu herneemt, bedragen de kredieten 2 645,1 miljoen frank voor 1994 tegenover 2 677,7 miljoen frank voor 1993, na begrotingscontrole.

Die kredieten zijn grotendeels bestemd om de uitgaven betreffende de pensioenen en renten toegekend aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers en aan hun rechthebbenden te dekken.

Bovendien bevat de begroting eveneens, in mindere mate, kredieten met het oog op het verzekeren van de uitkeringen van gezinstoelagen aan sommige rechthebbenden van burgerlijke oorlogsslachtoffers en laat toe een vergoeding uit te betalen aan invaliden-verplicht ingelijfd in het Duits leger, boven hun pensioen van burgerlijk slachtoffer.

De begrotingskredieten van deze afdeling zijn vrij stabiel. De vermindering van de uitgaven als gevolg van de vermindering van het aantal rechthebbenden wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de verhoging van de uitgaven die te wijten zijn aan de stijging van het indexcijfer.

— allocation de chauffage : 19 356 francs

Quant à la subvention organique à l'Office national des pensions, son montant a été fixé à 44 497 millions de francs (identique à celui de 1993).

Le troisième programme concerne le montant à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de permettre d'assurer pour le compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4° de la loi du 4 août 1930, le paiement des allocations familiales.

Ce montant est de 1 478,7 millions de francs en 1994 contre 1.444,9 millions de francs en 1993. Ce programme n'appelle pas de commentaire particulier.

Le dernier programme vise la dotation à l'Office national des pensions en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées.

Le montant proposé est de 10 118,0 millions de francs en 1994 contre 10 068,7 millions en 1993.

Pour la fixation de ce montant, il a été tenu compte :

- de 114 445 bénéficiaires et d'une prestation moyenne de 84 205 francs;
- d'une marge pour arriérés de 320 millions de francs;
- de la hausse de l'index à concurrence de 161 millions de francs.

3. Les pensions gérées par l'Administration des victimes de la guerre (Ministère de la Santé publique et de l'Environnement — Division 54)

Pour la division 54 qui rassemble les articles du budget des pensions gérés par l'Administration des victimes de la guerre du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, le montant des crédits pour 1994 s'élève à 2 645,1 millions de francs contre 2 677,7 millions de francs en 1993, après contrôle budgétaire.

Ces crédits sont destinés, pour la plus grande partie, à couvrir les dépenses relatives aux pensions et rentes accordées aux victimes civiles de la guerre et à leurs ayants droit.

Ce budget contient également en moindre importance, des crédits en vue d'assurer le paiement des allocations familiales à certains ayants droits des victimes civiles de la guerre et permet de payer en plus de leur pension de victime civile, une indemnité aux invalides incorporés de force dans l'armée allemande.

Les crédits budgétaires pour cette division sont relativement stables; la diminution des dépenses résultant de la diminution du nombre de bénéficiaires est partiellement compensée par l'augmentation des dépenses dues à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

4. De pensioenen, beheerd door de Administratie van Sociale Zaken (Ministerie van Middenstand — Afdeling 55)

Voor de afdeling 55 die de artikelen van de begroting van pensioenen beheerd door het Ministerie van Middenstand betreffende de pensioenen der zelfstandigen groepeerst, belooft het bedrag van de ingeschreven kredieten 22 784,0 miljoen frank voor 1994 tegenover 22 619,2 miljoen frank voor 1993 na begrotingscontrole.

Dit bedrag is samengesteld als volgt :

	(in miljoenen frank)
— organieke toelage aan het R.S.V.Z.	22 489
— krediet statuut nationale erkentelijkheid	260
— weerslag van het koninklijk besluit n° 95 betreffende het brugrustpensioen	35
Totaal	22 784

Het bedrag van de organieke toelage aan het R.S.V.Z. werd behouden op het niveau van de aangepaste begroting 1993, dit is op 22 267,0 miljoen frank.

Dit bedrag werd nochtans verhoogd met 222 miljoen frank om rekening te houden met de weerslag in 1994 van de vijfde fase van het vijfjarenplan waarbij het gewaarborgd minimumpensioen voor de zelfstandigen geleidelijk aan wordt opgetrokken tot het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Deze verhoging met 222 miljoen frank werd gecompenseerd door een evenredige vermindering van het begrotingskrediet inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

4. Les pensions gérées par l'Administration des Affaires sociales (Ministère des Classes moyennes — division 55)

Pour la division 55 qui rassemble les articles du budget des pensions gérés par le Ministère des Classes moyennes et relatifs à la pension des travailleurs indépendants, le montant des crédits inscrits pour 1994 s'élève à 22 784,0 millions de francs contre 22 619,2 millions de francs en 1993 après contrôle budgétaire.

Ce montant se décompose comme suit :

	(en millions de francs)
— Subside organique à l'I.N.A.S.T.I.	22 489
— crédit statut reconnaissance nationale	260
— incidence arrêté royal n° 95 en matière de prépension de retraite	35
Total	22 784

Le montant de la subvention organique à l'I.N.A.S.T.I. a été maintenu au niveau de 1993 ajusté, soit 22 267,0 millions de francs.

Ce montant est toutefois majoré de 222 millions de francs pour tenir compte de l'incidence en 1994 de la 5^{ème} phase du plan quinquennal visant à aligner progressivement le minimum garanti du régime des travailleurs indépendants sur le montant du revenu garanti aux personnes âgées.

Cette augmentation de 222 millions de francs a été compensée par une réduction à due concurrence du crédit budgétaire en matière de revenu garanti aux personnes âgées.